

**Deutschland – Argentinien ..... n. E. 5:3**



**Welche Dramatik!** Erst als Jens Lehmann den zweiten Elfmeter pariert hatte, fiel alle Anspannung von den Spielern und den Fans ab.

# Das Märchen geht weiter!

Es ist geschafft! Deutschlands Fußball-Nationalelf hat gestern Abend im Berliner Olympia-Stadion das Viertelfinale nach einem packenden Match mit 5:3 nach Elfmeterschießen gegen Argentinien gewonnen und damit zum 10. Male das Halbfinale einer Weltmeisterschaft erreicht.

**M**anchmal sind es die stillen Momente, die über Siege und Niederlage entscheiden. Es waren die Minuten nach dem Abpfiff der 120 Spielminuten, in denen zuvor beide Mannschaften in einer Art Privatduell (Ayala gegen Klose) je ein Tor erzielt hatten. Da bewegte sich der arbeitslose „Titan“ Oliver Kahn auf dem am Boden kauern den Erzrivalen Jens Lehmann zu und sprach ihm auf Augenhöhe aufrichtig Mut zu. Ein paar Minuten später hatte eben dieser Lehmann die Elfmeter der Argentinier Roberto Ayala und Esteban Cambiasso gehalten und nur Tore von Julio Cruz und Maxi Rodriguez zugelassen. Das reichte zum Weiterkommen des deutschen Teams, für das Oliver Neuville, Michael Ballack, Lukas Podolski und Tim Borowski nahezu perfekt verwandelt hatten.

Zuvor hatten die 72 000 Zuschauer im Berliner Olympia-Stadion ein Spiel auf Messers Schneide gesehen. Die deutsche Mannschaft hielt sich von Anfang an zurück und versuchte, den gefürchteten Spielfluss der Südamerikaner zu behindern, in dem man in der eigenen Hälfte die Räume eng machte. Das gelang perfekt, Argentinien hatte praktisch keine Torchance aus dem Spiel heraus. Vor allem der oft gescholtene Arne Friedrich verurteilte den hochgelobten Carlos Tevez zwei Stunden lang mit fairen Mitteln zur Wirkungslosigkeit. Vor der sehr stabil agierenden Innenverteidigung leisteten Michael

Ballack und der in Weltklasseform spielende Torsten Frings die entscheidende Kärnerarbeit gegen Argentinien Regisseur Juan Riquelme und gestatteten den „Gauchos“ keine gefährlichen Anspiele in den Strafraum. Aber diese Taktik hatte ihren Preis, denn vom deutschen Angriff ging gestern ebenfalls nahezu keine Gefahr aus – bis auf einen Kopfball von Michael Ballack (16.). Miroslav Klose und Lukas Podolski bissen sich an Gabriel Heinze und Roberto Ayala die Zähne aus. Auch ließen die Blau-Weißen trotz häufiger Diagonalwechsel kein deutsches Flankenspiel zu. Und dann war es Ayala, der in der 49. Minute nach einer Ecke von Rodriguez Klose entwischte und zum 1:0 einköpfte. Wer vorher je behauptet hatte, die argentinische Hintermannschaft sei zu klein und deshalb kopfballschwach, hier wurde er eines Besseren belehrt.

Der Rückstand weckte neue Energien im deutschen Team, das nun die taktische Zurückhaltung aufgab. Und dann gibt es Situationen, wo man sich fragt: Warum wechselt der den jetzt ein? Gemeint ist Tim Borowski. Die Antwort gab es auf dem Platz in der 80. Minute, als der lange Bremer eine Flanke Philipp Lahms mit dem Kopf verlängerte, und der zu diesem Zeitpunkt schon angeschlagene Miroslav Klose sich gegen Ayala mit einem prächtigen Kopfballtor zum 1:1 revanchierte.

Obwohl nach drei Auswechslungen auch Michael Ballack aufgrund von Wadenkrämpfen in der Verlängerung kaum noch laufen konnte, kämpfte sich das Klinsmann-Team durch. Bezeichnend, dass ausgerechnet Dauerläufer Frings in der 117. Minute noch die Kraft für einen Atemluft verschaffenden Sprint durchs Mittelfeld fand. Frings war gestern der wahre „Man of the Match“. Und den 5. Elfmeter, für den er vorgesehen war, den hätte er auch noch reingemacht!

► **Jost-Rainer Georg** – wm-arena-Team aus Berlin



## WM | Fakten

### DEUTSCHLAND – ARGENTINIEN N. E. 5:3

**Deutschland:** Lehmann (FC Arsenal/36/37) – Friedrich (Hertha BSC/27/41), Mertesacker (Hannover 96/21/28), Metzelder (Borussia Dortmund/25/26), Lahm (Bayern München/22/23) – Schneider (Bayer Leverkusen/32/69) – 62. Odonkor (Borussia Dortmund/22/4), Frings (Werder Bremen/29/57), Ballack (Bayern München/29/69), Schweinsteiger (Bayern München/21/33) – 74. Borowski (Werder Bremen/26/25) – Klose (Werder Bremen/28/60) – 86. Neuville (Bor. Mönchengladbach/33/60), Podolski (1. FC Köln/21/30).

**Argentinien:** Abbondanzieri (Boca Juniors/33/27) – 71. Franco (Atlético Madrid/29/4) – Coloccini (Deportivo La Coruña/24/25), Ayala (FC Valencia/33/105), Heinze (Manchester United/28/33), Sorin (FC Villarreal/30/75) – Rodriguez (Atlético Madrid/25/18), Mascherano (Corinthians Sao Paulo/22/20), González (FC Porto/25/30) – Riquelme (FC Villarreal/28/36) – 72. Cambiasso (Inter Mailand/25/27) – Tevez (Corinthians Sao Paulo/22/25), Crespo (FC Chelsea/30/59) – 78. Cruz (Inter Mailand/31/17).

**Tore:** 0:1 Ayala (49.), 1:1 Klose (80.). – Elfmeterschießen: 1:0 Neuville, 1:1 Cruz, 2:1 Ballack, Lehmann hält gegen Ayala, 3:1 Podolski, 3:2 Rodriguez, 4:2 Borowski, Lehmann hält gegen Cambiasso.

**Zuschauer:** 72 000 (ausverkauft). – **Schiedsrichter:** Michel (Slowakei). **Rote Karte:** Argentinien Reserve-Spieler Cufre wegen einer Tätlichkeit nach Spielende.

**www.bistro-lyz.de**  
**FUSSBALL-LEBER**

Die Fußball-WM auf Siegens größter Leinwand im Bistro LYZ – Eintritt frei!

**Täglich WM-Barbecue im LYZ! Sa., 01.07.:**

**ASIATISCHER ABEND**  
Thai-Huhn mit Ingwer, Chili, Kokosmilch  
Koreanische Rippchen

**FIT FÜR'S FINALE**  
Testen Sie jetzt Ihre Sehschärfe!

**PHONAK**  
hearing systems

... bei Ihrem Augenoptiker!

Wenn das Hören nicht stimmt, ist das, was gehört wird, nicht das, was gemeint ist.

**Testen Sie es jetzt selbst!**

- Neue Hörerlebnisse in brillanter Klangqualität
- Höchster Tragekomfort
- Innovatives, dezentes Gehäusedesign

Ein berauschendes Angebot ... exklusiv für Sie: Werden Sie eine von 50 Phonak-Testpersonen – melden Sie sich jetzt an!

**PHONAK**  
hearing systems

Ja, ich möchte das entspannte Hörerlebnis erleben und die neuen Hörsysteme kostenlos und unverbindlich testen.  
Ich möchte wissen, ob ich ein Hörsystem benötige und interessiere mich für einen kostenlosen Hörtest.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit mir.

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Alter \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort \_\_\_\_\_  
Tel. / Fax \_\_\_\_\_

**Hörgeräte ANDREE KG**

**QUALITÄTS-MANAGEMENT**  
Wir sind zertifiziert  
Regelmäßige, freiwillige Überwachung  
nach EN ISO 13485:2003+SO 9001:12/2002

Siegerland-Zentrum, Tel. 02 71/4 29 24  
Siegestraße 53, Tel. 02 71/7 59 62  
57076 Siegen-Weidenau  
[www.hoergeraete-andree.de](http://www.hoergeraete-andree.de)

**Unser JULI-Angebot.**

Jetzt keine Zeit verlieren. Gilt nur bis 31. Juli 06.

Lassen Sie sich begeistern von seinem kraftvollen und dynamischen Design – und überzeugen durch seine umfangreiche Sicherheitsausstattung: Das SAFETEC®-Sicherheitsystem, unter anderem mit sechs Airbags und ESP®plus, sichert ihm fünf Sterne für den Erwachsenen-Insassenschutz im Euro NCAP Crashtest. Außerdem hat der Opel Astra Edition serienmäßig alles Wichtige schon an Bord, was das Autofahren noch schöner macht:

- Klimaanlage
- Geschwindigkeitsregler
- Radio-CD MP3 mit Lenkradfernbedienung
- 16-Zoll-Räder
- elektrische Außenspiegel
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- geteilt umklappbare Rücksitzlehne.

Bisherige unverbindliche Preisempfehlung inkl. Überführung: **19.644,- €**

Unser Hauspreis mit Kurzzulassung, nur wenige km gelaufen **16.990,- €**

**HOPPMANN AUTOWELT**

Siegen Fellinghausen Betzdorf  
Geisweid Neunkirchen Dillenburg

[www.hoppmann-autowelt.de](http://www.hoppmann-autowelt.de)

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

**Recreado FLORISTIK**

moderne Floristik für jeden Anlass  
Vor-Ort-Beratung & Durchführung  
floraler Dekorationen  
Praxiskurse

**Herzlich willkommen am 1. Juli 2006 zur Neueröffnung Ihres neugestalteten Lebensbaum-Recreado-Floristik-Fachgeschäftes**

Wir feiern von 8.00–20.00 Uhr.  
Lassen Sie sich überraschen!

**Clarissa Wiediger**  
Floristin & Ausbilderin  
Marktplatz 4 · 57234 Wilnsdorf  
fon 0 27 39 / 40 34 25  
fax 0 27 39 / 40 34 26  
01 76 / 61 18 31 62  
[recreado@web.de](mailto:recreado@web.de)

**Noch ein Tipp für Verkehrsteilnehmer**  
Wussten Sie, dass die Leistungsfähigkeit Ihrer Augen schon ab dem 25. Lebensjahr abnimmt? Dies führt häufig zu kritischen Situationen im Alltag und im Straßenverkehr. Der schleichende Verlust des Sehvermögens wird dabei meistens gar nicht bemerkt. Die regelmäßige Kontrolle Ihrer Sehschärfe beim Augenoptiker gibt Ihnen Sicherheit. Deshalb denken Sie daran:  
**Gutes Sehen nützt, gutes Sehen schützt!**

**Brillen Galerie**  
Thorsten Pletscher

57076 Siegen-Weidenau  
Hauptmarkt 1  
Siegerland-Zentrum  
Telefon 02 71 / 2 50 32 69  
Fax 02 71 / 2 50 32 95

**Nach dem Spiel ist vor dem Spiel ..**  
Imageförderung und Kundengewinn – ein Thema, das jeden interessiert. Anzeigenwerbung im hochwertigen WM-Magazin der Siegener Zeitung hilft, neue Kunden zu gewinnen.